



بلدية العبيدية
البيانات المالية كما هي في 2018/12/31
تقرير مدقق الحسابات

فهرس المحتويات

المحتوى	رقم الصفحة
تقرير مدقق الحسابات المستقل	3
بيان الايرادات والمصروفات والموازنة التقديرية لسنة 2018	4-6
الكيان القانوني وطبيعة نشاط البلدية	7
لمحة عامة عن البلدة	7
نبذة عن البلدية	7
السياسات المحاسبية الهامة	7
ملحق رقم (1) النقد في البنوك والصناديق	9
ملحق رقم (2) كشف تحليل المصروفات الادارية العامة والموازنة التقديرية لسنة 2018	10

Dr. Hani J. Da'na
Chartered Auditor
MS Accounting



د. هاني جوهر دعنا
مدقق حسابات قانوني

للتاريخ 09 / 06 / 2019

تقرير مدقق الحسابات

السادة رئيس وأعضاء مجلس بلدي العبيدية المحترمين.

العبيدية - فلسطين

لقد دققنا كشف الإيرادات والمصروفات لبلدية العبيدية للسنة المالية المنتهية في 2018/12/31. إن هذه البيانات المالية هي من مسؤولية إدارة البلدية وإن مسؤوليتنا كمحقق حسابات هو إبداء الرأي فيها استناداً لأعمال التدقيق التي قمنا بها.

لقد تم تدقيقنا وفقاً للممارسات المناسبة والتي تتطلب أن نقوم بتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق بهدف التوصل إلى قناعة معقولة بأن البيانات المالية موضوع الفحص لا تتضمن أية أمور مادية ظهرت على غير حقيقتها.

وتشتمل أعمال التدقيق التي قمنا بها الفحص الاختباري للمستندات المؤيدة للمبالغ والمعلومات الواردة ضمن المستندات المالية، وفي اعتقادنا أن المعلومات التي حصلنا عليها ونتائج أعمال التدقيق التي قمنا بها تشكل أساساً معقولاً نستند إليه في إبداء رأينا على تلك البيانات، إن سياسية بلدية العبيدية تقوم على إعداد البيانات المالية على الأساس الاستحقاق المعدل، ويتم بموجبه الاعتراف بالإيراد عند قبضه وبالمصروف عند تحققه ونشوء الالتزام.

برأينا أن كشف الإيرادات والمصاريف المشار إليه أعلاه يعكس الحركة المالية لبلدية العبيدية في 2018/12/31.



د. هاني جوهر دعنا

105/99

Hebron - Al-Manara Square - Al-Bader Center 1st F
Telefax: 02-2229849 Jawwal: 0599-839650

الخليل - دوار المنارة - مجمع بئر التجاري الطابق الأول
هاتف: 02-2229849 جوال: 0599-839650



بيان الإيرادات والمصروفات من 2018/1/1 الى 2018/12/31
والموازنة التقديرية لسنة 2018

اسم البند	القيمة حتى 31 كانون الاول	القيمة المصدقة	الفرق بين المقدرة والفعلية	قيمة الانجاز (الفعلية/المصدقة)
الموازنات ذات الطبيعة التجارية				
ايرادات موازنة المياه والمجاري				
ايرادات تشغيلية - مجاري				
رسوم صيانة ونقل عداد المياه	4000.00	6000.00	2000.00	0.67
ايرادات تشغيلية - مياه				
ايراد قراءة عدادات مياه - سكن	58848.00	76224.00	17376.00	0.77
ايرادات ائتمان مياه الشرب (الشبكة)	1750968.00	1050000.00	700968.00-	1.67
ايرادات ائتمان عدادات المياه	0.00	10000.00	10000.00	0
مساهمات الربط مع شبكة المياه	27037.00	39500.00	12463.00	0.68
ايرادات ائتمان لوازم اشتراكات المياه	40004.00	33770.00	6234.00-	1.18
ايرادات متفرقة - مياه	0.00	15000.00	15000.00	0
رسوم قطع واعادة وصل المياه	900.00	2000.00	1100.00	0.45
غرامة سرقة مياه	0.00	10000.00	10000.00	0
ايرادات رسوم اشتراكات خدمة المياه	0.00	20000.00	20000.00	0
المجموع	1881757.00	1262494.00	619263.00-	5.42
المجموع	1881757.00	1262494.00	619263.00-	5.42
موازنة عامة				
ايرادات ضريبية				
ضرائب على الممتلكات				
ضريبة منازل (املاك ومسقات)	482147.00	923283.00	441136.00	0.52
ضرائب ورسوم محلية اخرى				
خدمات محلية	73282.00	225000.00	151718.00	0.33
رسوم النقل على الطرق	260186.00	321653.00	61467.00	0.81
رسوم تحسين وتطوير	1300.00	20000.00	18700.00	0.06
المجموع	816915.00	1489936.00	673021.00	1.72
ايرادات غير ربحية اخرى				
ايرادات غرامات				
غرامات البناء غير المرخص	0.00	10000.00	10000.00	0
ايرادات متنوعة				
رسوم اصدار و تصديق معاملات ووثائق	57025.00	66000.00	8975.00	0.86
المجموع	57025.00	76000.00	18975.00	0.86
ايرادات غير ضريبية				
ايرادات من الخدمات				

0	60000.00	60000.00	0.00	رسوم شهادات وخرائط
0	528186.00-	0.00	528186.00	رسوم التسجيل والتدوين
				رسوم الرخص والاجازات
0.64	177547.00	491370.00	313823.00	رسوم رخص البناء العاديه
0.41	83757.00	142857.00	59100.00	رسوم رخص اليافطات
0.9	2722.00	28000.00	25278.00	رسوم رخص حرف وصناعات
1.03	153.00-	5000.00	5153.00	رسوم عطاءات
2.98	204313.00-	727227.00	931540.00	المجموع
				ايرادات من إستثمارات وإيجارات
				ايراد استخدام ممتلكات واموال
0	56190.00	56190.00	0.00	ايراد ايجارات عقارات الهيئة المحلية
0	13500.00-	0.00	13500.00	تعويضات حوادث السير والالات
0	42690.00	56190.00	13500.00	المجموع
				ايرادات من مصادر التمويل
				مصادر التمويل
0	874870.00	874870.00	0.00	صندوق تطوير واقراض البلديات
0	165000.00	165000.00	0.00	مصادر تمويل اخرى
0	1200000.00-	0.00	1200000.00	تبرعات محلية
0	1085200.00-	0.00	1085200.00	وزارة المالية
0	385000.00-	0.00	385000.00	الحكومة الهولندية
0	1024990.00-	0.00	1024990.00	تبرعات وطنية
0	2655320.00-	1039870.00	3695190.00	المجموع
				ايرادات موازنة النفائات الصلبة
				ايرادات تشغيلية - نفائات صلبة
0.37	398685.00	632280.00	233595.00	رسوم نفائات - مباني سكنية
0.95	1803.00	40000.00	38197.00	رسوم نفائات - مباني تجارية
1.32	400488.00	672280.00	271792.00	المجموع
6.88	1724459.00-	4061503.00	5785962.00	المجموع
12.3	2343722.00-	5323997.00	7667719.00	المجموع الكلي
اسم البند	القيمة حتى 31 كانون الاول	القيمة المصدقة	الفرق بين المقدرة والفعلية	قيمة الانجاز (الفعلية/المصدقة)
الموازنات ذات الطبيعة التجارية				
موازنات ربحية				
مصاريف ضخ المياه				
صيانة شبكة المياه	175531.00	180000.00	4469.00	0.98
زيوت ومحروقات - مياه	33000.00	33000.00	0.00	1
مصاريف مشتريات المياه				
مشتريات مياه	1262135.00	700000.00	562135.00-	1.8
المجموع	1470666.00	913000.00	557666.00-	3.78
المجموع	1470666.00	913000.00	557666.00-	3.78
موازنة عامة				
المشاريع				
التكلفة التقديرية				
عقود مقاوله (اشغال)	2841404.00	1314870.00	-1526534.00	1.16
توريد بضائع ولوازم	1321559.00	190000.00	-1131559.00	6.96

المجموع	4162963.00	1504870.00	-2658093.00	8.12
موازنات غير ربحية				
التخطيط وتطوير المجتمع				
التخطيط	35564.00	20000.00	-15564.00	1.78
الصحة والسلامة العامة				
التخلص من الكلاب الضالة	0.00	1000.00	1000.00	0
خدمات حضارية وثقافية				
النشاطات الرياضية	0.00	5000.00	5000.00	0
مصاريف ادارة النفايات الصلبة				
نفقات مكب النفايات	324000.00	240000.00	-84000.00	1.35
صيانة البات ومعدات جمع النفايات	0.00	38500.00	38500.00	0
مصاريف الاشغال العامة				
صيانة الابنية	2500.00	22500.00	20000.00	0.11
صيانة جدران استنادية	0.00	27500.00	27500.00	0
صيانة المدارس	183558.00	200000.00	16442.00	0.92
صيانة وترقيع طرق وشوارع	95000.00	95700.00	700.00	0.99
صيانة املاك البلدية	0.00	9000.00	9000.00	0
التسميه والترقيم	36320.00	0.00	-36320.00	0
مصاريف الأمن والاطفاء				
لوازم اطفائية	210.00	700.00	490.00	0.3
مصاريف هندسية				
مشروع التنظيم الهيكلي	0.00	70000.00	70000.00	0
المجموع	677152.00	729900.00	52748.00	
المجموع	4840115.00	2234770.00	-2605345.00	
المجموع الكلي	6310781.00	3147770.00	-3163011.00	

توزيع اجمالي الرواتب على الموازنات				
القيمة المصدقة		القيمة حتى 31 كانون الاول		
النسبة المئوية	القيمة	النسبة المئوية	القيمة	
17.00%	109806.63	17.00%	101661.36	الموازنات ذات الطبيعة التجارية - موازنة المياه والصرف الصحي
83.00%	536114.73	83.00%	496346.64	موازنة عامة
100.00%	645921.36	100.00%	598008.00	المجموع الكلي
توزيع اجمالي المصاريف الادارية على الموازنات				
القيمة المصدقة		القيمة حتى 31 كانون الاول		
النسبة المئوية	القيمة	النسبة المئوية	القيمة	
15.20%	197496.64	17.00%	169690.26	الموازنات ذات الطبيعة التجارية - موازنة المياه والصرف الصحي
84.80%	1101823.36	83.00%	828487.74	موازنة عامة
100.00%	1299320.00	100.00%	998178.00	المجموع الكلي

الكيان القانوني وطبيعة نشاط البلدية:

لمحة عامة عن البلدة:

نشأة البلدية والتأسيس: تأسست بلدية العبيدية في العام 1997، لبناء مدينة متميزة تتوفر فيها رفاهية العيش ومقومات النجاح، والعمل على تخطيط وتصميم وبناء وإدارة البنية الأساسية والمرافق والخدمات البلدية من خلال الاستثمار الأمثل للموارد البشرية والمادية.

نبذة عن البلدية:

1. تم انتخاب مجلس بلدي جديد عام 2017 يتألف من 11 عضو وهم رئيس ونائب رئيس و 9 أعضاء، وتعمل

البلدية على ممارسة الأنشطة المختلفة في خدمة أهل البلدة من خلال مجلسها البلدي المنتخب وطواقمها الوظيفية المختلفة.

2. تخضع البلدية لقانون البلديات الفلسطيني رقم (1/1997) الخاص بالهيئات المحلية الفلسطينية.

3. تقدم البلدية الخدمات الأساسية لسكان البلدة من مياه، رخص تنظيم البلدة وخدمة النفايات، وتدرج هذه الخدمات

ضمن مسؤوليات البلدية حالياً بالإضافة إلى الخدمات الأخرى.

4. عدد الموظفين المصنفين (16) موظف وعدد الموظفين بعقود (2).

السياسات المحاسبية الهامة:

فيما يلي ملخص لأهم السياسات المحاسبية المتبعة والتي استخدمت في إعداد البيانات المالية الحالية:

مبدأ التكلفة التاريخية:

تعتمد البلدية في اعداد البيانات المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية.

العملات الأجنبية:

تعتمد بلدية العبيدية الشيكل الاسرائيلي كعملة رئيسية للبلدية، وتحفظ البلدية بسجلاتها بالشيكل الاسرائيلي ويتم ترجمة المعاملات التي تتم بالعملات الأخرى إلى الشيكل الاسرائيلي وفقاً لأسعار الصرف السائدة لذلك التاريخ، ويتم ترجمة أرصدة الموجودات المتداولة من صناديق وبنوك في نهاية السنة التي تستحق القبض أو الدفع بالعملات الأخرى إلى الشيكل الاسرائيلي وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ المركز المالي. وفيما يلي أسعار صرف العملات كما هي في

2018/12/31م

الرقم	العملة	سعر الصرف
1	الدينار الاردني	5.28
2	الدولار الامريكي	3.75
3	اليورو	4.2916

السنة المالية: هي سنة شمسية تبدأ من الاول كانون الثاني وتنتهي في 31 كانون الاول من نفس السنة.

اساس اعداد البيانات المالية:

- اساس الاستحقاق المعدل: يتم اعداد البيانات المالية للبلدية ضمن نظام خاص بالحكم المحلي وفقاً لمبدأ الاستحقاق المعدل، حيث يتم تسجيل الايرادات عند قبضها والنفقات والموجودات الثابتة عند الاستفادة منها. تم تعديل الموجودات الثابتة كأصول ثابتة خلال شهر كانون اول 2018.
- الأرشفة: تحتفظ البلدية بسجلات وكشوف مختلفة لجميع الذمم المدينة والدائنة والذي بموجبه يتم الافصاح عن الذمم المدينة والدائنة.
- الشراء: يتم شراء المواد واللوازم والاثاث حسب طرق الشراء المعتمدة في النظام وتكون هذه المشتريات حسب الحاجة.
- رواتب الموظفين: يتم احتساب رواتب الموظفين بناء على قانون الخدمة المدنية ونظام موظفي الهيئات المحلية في وزارة الحكم المحلي ويتم عمل كشف شهري بالرواتب. ويتم اقتطاع مستحقات ضريبة الدخل من رواتب الموظفين ودفعها مباشرة للجهات المختصة.
- المفوض بالانفاق: يتم اعتماد معظم المصاريف والمدفوعات من خلال قرارات المجلس البلدي.
- نظام التقاعد: تعتمد البلدية نظام تقاعد خاص لموظفيها حسب نظام قانون البلديات ووزارة الحكم المحلي المعمول به دولة فلسطين، حيث يساهم الموظفون المصنفين والمدرج اسمائهم ضمن براءة تشكيلات الموظفين والمقرة من وزارة الحكم المحلي بنسب 7% والمجلس البلدي بنسبة 9% من راتبه الاساسي الخاضع للتقاعد حيث قامت البلدية بالانضمام الى هيئة التقاعد الفلسطينية في بداية شهر كانون أول 2018.
- النقد وما يعادله: يمثل النقد وما يعادله نقد في الصندوق والحسابات البنكية الجارية ما عدا حسابات الشيكات الاجله.
- برنامج غسان المحاسبي: تستخدم البلدية منذ تاريخ 2018/12/1 برنامج غسان في المحاسبة في تسجيل العمليات المالية في البلدية.
- توزيع رواتب الموظفين والمصاريف الادارية بنسبة 17% لصالح الموازنات ذات الطبيعة التجارية وبنسبة 83% لصالح الموازنة العامة.



ملحق رقم (1)
النقد في البنوك والصناديق كما هو في 2018/12/31

النقد كما في سعر السوق لتاريخه							
الرقم	البنك	رقم الحساب		المبلغ	سعر التحويل	المبلغ بالشيكل	ملاحظات
1	العربي	709868/5/570	NIS	10681.61	1.00	10681.61	جاري شيكل
2	العربي	709868/5/571	NIS	-4070.64	1.00	-4070.64	مياه
3	الاسلامي	8112112	NIS	8314.43	1.00	8314.43	جاري شيكل
4	العربي	709868/5/510	USD	3751.55	3.75	14060.81	جاري دولار
5	العربي	709868/5/580	ERO	586.08	4.2916	2515.22	جاري يورو
6	الاسلامي	8112112	USD	2672.77	3.75	10017.54	جاري دولار
7	الاسلامي	8112112	USD	5000.00	3.75	18740.00	جاري دولار
8	الاسلامي	8112112	JOD	6720.29	5.28	35473.71	جاري دينار
9	العربي	709868/5/500	JOD	26390.91	5.28	139307.06	جاري دينار
				اجمالي البنوك بالشيكل		235039.75	
				صندوق الدينار	2196	11591.81	
				صندوق يورو	0	0.00	
				صندوق الدولار	0	0.00	
				صندوق الشيكال	12160	12160.00	
				الاجمالي بالشيكل		258791.55	

ملحق رقم (2)

كشف تحليل المصاريف الادارية العامة والموازنة التقديرية لسنة 2018

الانحراف	المقدر لعام 2018	المصرف الفعلي	اسم الحساب
180	16000	15820	اجور العمل الاضافي
23000	23000	0	انظمة وبرامج الحاسوب
16	28000	27984	اثاث وتحسينات
1350	5000	3650	اجهزة وادوات مكتبية
2090	6500	4410	بدل سفر
-8425	52000	60425	راتب رئيس الهيئة المحلية ونائبة
-17268	194400	211668	رواتب وأجور - مؤقتين غير مسكنين
33906	139650	105744	رواتب وأجور - دائمين غير مسكنين
37999	155000	117001	زيوت ومحروقات مركبات ادارية
13000	13000	0	علاوة غلاء المعيشة
475	4000	3525	عمولات ومصاريف بنكية
2029	49000	46971	مصاريف ادارية متفرقة
37250	55000	17750	مصاريف خدمات استشارية
1980	3500	1520	مصاريف زي موحد ولباس
11350	14000	2650	مصاريف مواصلات وتنقلات داخلية
3000	3000	0	مصاريف اسانجار مقرات ومرافق ادارية
5290	12000	6710	مصاريف اعلانات (في الصحف والانترنت)
44883	48600	3717	مصاريف التقاعد (دون احتساب مساهمة الموظف)
0	7500	7500	مصاريف النظافة ولوازمها (للمقرات الادارية)
100	36000	35900	مصاريف انترنت واتصالات لاسلكية
1369	23000	21631	مصاريف بريد وهاتف
1905	49500	47595	مصاريف تأمينات (حريق.سيارات.عام.اصابات عمل)
-1764	40000	41764	مصاريف تشريفات وضيافة
400	32500	32100	مصاريف تصوير طباعة وقرطاسية
1788	2170	382	مصاريف تعقب اليات وسيارات الهيئة
22663	30000	7337	مصاريف سفر وتنقلات خارجية
2665	15000	12335	مصاريف صيانة الابنية والمرافق الادارية
1800	4500	2700	مصاريف صيانة حواسيب وملحقاتها
11897	75000	63103	مصاريف صيانة سيارات وقطع غيار
400	4500	4100	مصاريف صيانة معدات مكتبية واجهزة ادارية
50	6000	5950	مصاريف عدد وادوات مكتبية (تستهلك عند الصرف)
1000	1000	0	مصاريف علاج اصابات عمل
2540	8000	5460	مصاريف فريق رياضة (للهيئة المحلية)
13288	22000	8712	مصاريف قضائية
31376	32500	1124	مصاريف كهرباء (للمقرات الادارية)
1397	3500	2103	مصاريف معالجة البيانات
20	6500	6480	مصاريف مياه (لمقرات الادارية)
20000	35000	15000	مصاريف نهاية خدمة الموظفين
-4566	24000	28566	مكافآت اعضاء المجلس
0	10000	10000	مكافآت موظفين
100	4500	4400	هبات وتبرعات
609	5000	4391	هدايا للوفود الزائرة والمستضيفة
301142	1299320	998178	الاجمالي